



安全理事会

第五十八年

临时逐字记录

第 四八〇〇 次会议

2003 年 7 月 30 日星期三中午 12 时举行
纽约

主席:	阿里亚斯先生	(西班牙)
成员:	安哥拉	加斯帕尔·马丁斯先生
	保加利亚	莱切夫先生
	喀麦隆	蒂贾尼先生
	智利	穆尼奥斯先生
	中国	张义山先生
	法国	杜克洛斯先生
	德国	普洛伊格先生
	几内亚	巴布卡尔·迪亚洛先生
	墨西哥	阿尔塞·德让内特夫人
	巴基斯坦	哈利德先生
	俄罗斯联邦	加吉洛夫先生
	阿拉伯叙利亚共和国	迈克达德先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	汤姆森先生
	美利坚合众国	内格罗蓬特先生

议程项目

格鲁吉亚局势

秘书长关于格鲁吉亚阿布哈兹局势的报告 (S/2003/751)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-154A)。



中午 12 时开会

通过议程

议程通过。

格鲁吉亚局势

秘书长关于格鲁吉亚阿布哈兹局势的报告 (S/2003/751)

主席 (以西班牙语发言): 我谨通知安理会, 我收到了格鲁吉亚代表的来信, 他在信中要求邀请他参加关于安理会议程上项目的讨论。按照惯例, 并征得安理会同意, 我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条邀请该代表参加讨论, 但无表决权。

没有人反对, 就这样决定。

应主席邀请, 阿达米亚先生 (格鲁吉亚) 在安理会议席就座。

主席 (以西班牙语发言): 安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有秘书长关于格鲁吉亚阿布哈兹局势的报告, 即文件 S/2003/751。

安理会成员面前还有文件 S/2003/771, 其中载有安理会先前磋商中拟定的一项决议草案的文本。

我的理解是, 安理会已准备对其面前的决议草案进行表决。如果没有人反对, 我现在就将决议草案付诸表决。

没有人反对, 就这样决定。

进行了举手表决。

赞成:

安哥拉、保加利亚、喀麦隆、智利、中国、法国、德国、几内亚、墨西哥、巴基斯坦、俄罗斯联邦、西班牙、阿拉伯叙利亚共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席 (以西班牙语发言): 有 15 票赞成。决议草案获得一致通过, 成为第 1494 (2003) 号决议。

安全理事会就此结束本阶段对其议程项目的审议。

中午 12 时 05 分散会